

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Aktsiaselts Tallink Scandinavian

registrikood: 11253879

tänavanimi, maja number: Sadama 5/7

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10111

telefon: +372 6409800

faks: +372 6409810

e-posti aadress: info@tallink.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	9
Lisa 3 Aktsiakapital	10
Lisa 4 Tööjõukulud	10
Lisa 5 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

Aktsiaselts Tallink Scandinavian on 28. aprillil 2006. aastal asutatud ettevõte, mis registreeriti Äriregistris 11. mail 2006. aastal. Aktsiaseltsi juhatus on üheliikmeline ja nõukogu kolmeliikmeline.

Aktsiaselts Tallink Scandinavian kuulub 100 %-liselt aktsiaseltsile Tallink Grupp. Aktsiaselts Tallink Grupp aktsiad on noteeritud OMX Tallinna Börsil. Aktsiaseltsi põhikirjalisteks tegevusaladeks on investeringute tegemine kinnis- ja vallasvarasse, kinnis- ja vallasvara haldamine ning arendus, juhtimisalased konsultatsioonid, ettevõtete ja äriühingute haldamine ja neisse investeerimine.

09. märtsil 2011. aastal registreeriti Äriregistris majandusaasta muutmine perioodilt 01. september - 31. august perioodile 01. jaanuar - 31. detsember. Seetõttu oli võrdlusaasta pikkuseks 16 kuud.

AS Tallink Scandinavian omab 100 %-list osalust äriühingus Tallink Silja Oy.

2012. aasta kahjum oli 35 800 tuhat eurot (2010/2011: kasum 978 tuhat eurot). Varade maht 31.12.2012 seisuga oli 90 616 tuhat eurot (31.12.2011: 126 412 tuhat eurot) ja omakapital 31.12.2012 seisuga oli -31 633 tuhat eurot (31.12.2011: 4 167 tuhat eurot).

Lõppenud majandusaastal juhatause ja nõukogu liikmetele töötasu ei makstud. Ettevõttel ei olnud aruandeperioodil töötajaid.

Andres Hunt /allkirjastatud digitaalselt/

Juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	0	1	
Kokku käibevara	0	1	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	65 223	101 753	2
Nõuded ja ettemaksed	25 393	24 658	5
Kokku põhivara	90 616	126 411	
Kokku varad	90 616	126 412	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	122 249	122 245	5
Kokku lühiajalised kohustused	122 249	122 245	
Kokku kohustused	122 249	122 245	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	60	60	
Kohustuslik reservkapital	6	6	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 101	3 123	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35 800	978	
Kokku omakapital	-31 633	4 167	3
Kokku kohustused ja omakapital	90 616	126 412	

Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2012	01.09.2010 - 31.12.2011	Lisa nr
Üldhalduskulud	-5	0	
Ärikasum (kahjum)	-5	0	
Finantstulud ja -kulud	-35 795	978	5
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-35 800	978	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35 800	978	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2012	01.09.2010 - 31.12.2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-5	0
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	4	0
Kokku rahavood äritegevusest	-1	0
Kokku rahavood	-1	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	1
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	0	1

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.08.2010	64	6	3 119	3 189
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	978	978
Muud muutused omakapitalis	-4	0	4	0
31.12.2011	60	6	4 101	4 167
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-35 800	-35 800
31.12.2012	60	6	-31 699	-31 633

Ettevõtte aktsiakapital koosnes 31.12.2012 ja 31.12.2011 seisuga 100 000 aktsiast, mille nimiväärtuseks oli 0,60 eurot. Põhikirjas lubatud maksimaalne aktsiakapitali suurus on 100 000 eurot.

Vaata ka lisa 3.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Tallink Scandinavian 2012 majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS Tallink Scandinavian kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

AS Tallink Scandinavian ei ole koostanud kontserni raamatupidamise aastaaruannet, kuna tema aktsiatest 100% kuulub Eesti Vabariigis registreeritud emaettevõttele AS Tallink Grupp, kes on asukohamaa seaduste kohaselt kohustatud koostama ning avalikustama kontserni auditeeritud majandusaasta aruande.

08.03.2011 registreeriti Äriregistris majandusaasta muutus. Seoses sellega oli eelmise majandusaasta pikkuseks 16 kuud.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2012 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Tütarettevõtete aktsiad ning osad ja muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamus tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Investeeringud tütarettevõtetesse on bilansis kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Omandatud osaluse soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstud tasu õiglast väärtust ning omandamisega otseselt seotud väljaminekuid.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata investeeringute väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad investeeringute väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test sarnaselt materiaalse põhivaraga. Kui selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse investeering alla tema kaetavale väärtusele.

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerimise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasned dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

1. Emaettevõtte;
2. Tütarettevõtte
3. Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
4. Aktsiaseltsi tegevdirektor, juhatus ja nõukogu. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Intressitulud kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulud kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Finantsvara ja –kohustused

Finantsvaraks loetakse raha, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvara ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2012 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
01142967	Tallink Silja Oy	Soome	meretransport	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2011	Muud muutused	31.12.2012
Tallink Silja Oy	101 753	-36 530	65 223
Kokku	101 753	-36 530	65 223

Muude muutuste veerus on kajastatud investeringu allahindlus.

Tütarettevõtte omakapital seisuga 31.12.2012 summas 65 223 tuhat eurot koosneb aktsiakapitalist summas 105 786 tuhat eurot, reservidest summas 58 150 tuhat eurot, eelmiste perioodide kahjumist summas 58 584 tuhat eurot ning aruandeaasta kahjumist summas 40 129 tuhat eurot.

Lisa 3 Aktsiakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	60	60
Aktsiate arv (tk)	100 000	100 000
Aktsiate nimiväärtus	0.60	0.60

Kuna ettevõtte omakapital oli 31.12.2012 negatiivne ja ei vastanud Eesti Äriseadustiku nõuetele, siis ettevõtte omanik AS Tallink Grupp viib 2013. aastal ettevõtte omakapitali vastavusse Äriseadustiku nõuetega. AS-i Tallink Grupp on plaanis konverteerida osaliselt nõue AS-i Tallink Scandinavian vastu aktsiakapitaliks.

Lisa 4 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

Ettevõtte ei olnud aruandeperioodil töötajaid.

Lisa 5 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuse emaettevõtja nimetus	AS Tallink Grupp
Riik, kus aruandekohustuse emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	122 249	0	122 245
Tütarettevõtjad	25 393	0	24 658	0

2012	Müügid
Tütarettevõtjad	735

01.09.2010 - 31.12.2011	Müügid
Tütaretevõtjad	978

AS Tallink Scandinavian ei ole aruandeaastal arvestanud juhatusele ja nõukogule tasusid.

Nõue seotud osapoole - Tallink Silja Oy - vastu koosneb laenust summas 20 659 tuhat eurot (2010/2011: 20 659 tuhat eurot) ja intressinõudest summas 4 734 tuhat eurot (2010/2011: 3 999 tuhat eurot). Laenu lõplik tagasimakse tähtaeg on 01.08.2014, laenu alusvaluuta on EUR ning laen on antud intressimääraga 3,5% aastas.

Kohustus seotud osapoole - AS Tallink Grupp - vastu koosneb arveldustest summas 122 249 tuhat eurot (2010/2011: 122 245 tuhat eurot).

Tütaretevõtjalt on saadud intressitulu.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 22.05.2013

Aktsiaselts Tallink Scandinavian (registrikood: 11253879) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES HUNT	Juhatuse liige	22.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Tallink Scandinavian aktsionärile

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Tallink Scandinavian raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 - 11.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts Tallink Scandinavian finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Asjaolu rõhutamine

Juhime tähelepanu asjaolule, et ettevõtte omakapital oli seisuga 31.12.2012 negatiivne summas 31 633 tuhat eurot, mis on vastuolus Äriseadustiku nõuetega. Nagu aastaaruandes on selgitatud, kavatseb omanik omakapitali taastada nõude konverteerimise teel omakapitali. Meie arvamus ei ole märkusega selle asjaolu suhtes.

/digitaalselt allkirjastatud/

Andres Root

Vandeaudiitori number 9

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt 5, Tallinn

22.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Tallink Scandinavian (registrikood: 11253879) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES ROOT	Vandeaudiitor	22.05.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 101
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35 800
Kokku	-31 699
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-31 699
Kokku	-31 699

Kahjumi katmise otsus

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 101
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35 800
Kokku	-31 699
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-31 699
Kokku	-31 699

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6409800
Faks	+372 6409810
E-posti aadress	mare.puusaag@tallink.ee